

# Vatnsveita Þorlákshafnar

---

Ársreikningur

---

**2009**

Vatnsveita Þorlákshafnar  
Hafnarbergi 1  
815 Þorlákshöfn  
kt. 420369-7009

---

# Vatnsveita Þorlákshafnar

---

Ársreikningur

---

**2009**

## **Efnisyfirlit**

Áritun óháðs endurskoðanda	2
Skýrsla bæjarstjórnar	3
Rekstrarreikningur	4
Efnahagsreikningur	5
Yfirlit um sjóðstreymi	6
Skýringar	7-8

---

# Áritun óháðs endurskoðanda

---

## Til bæjarstjórnar Ölfuss

Við höfum endurskoðað meðfylgjandi ársreikning Vatnsveitu Þorlákshafnar fyrir árið 2009. Ársreikningurinn hefur að geyma skýrslu bæjarstjórnar, rekstrarreikning, efnahagsreikning, yfirlit um sjóðstreymi, upplýsingar um mikilvægar reikningsskilaaðferðir og aðrar skýringar.

## Ábyrgð stjórnenda á ársreikningnum

Stjórnendur eru ábyrgir fyrir gerð og framsetningu ársreikningsins í samræmi við lög um ársreikninga. Samkvæmt því ber þeim að skipuleggja, innleiða og viðhalda innra eftirliti sem varðar gerð og framsetningu ársreiknings, þannig að hann sé í meginatriðum án verulegra annmarka, hvort sem er vegna sviksemi eða mistaka. Ábyrgð stjórnenda nær einnig til þess að beitt sé viðeigandi reikningsskilaaðferðum og reikningshaldslegu mati miðað við aðstæður.

## Ábyrgð endurskoðanda

Ábyrgð okkar felst í því álitum sem við látum í ljós á ársreikningnum á grundvelli endurskoðunarinnar. Endurskoðað var í samræmi við alþjóðlega endurskoðunarstaðla. Samkvæmt þeim ber okkur að fara eftir settum siðareglum, skipuleggja og haga endurskoðuninni þannig að nægjanleg víska fái um að ársreikningurinn sé án verulegra annmarka.

Endurskoðun felur í sér aðgerðir til staðfestingar á fjárhæðum og skýringum í ársreikningnum. Val endurskoðunaraðgerða byggir á faglegu mati endurskoðandans, meðal annars á þeirri hættu að verulegir annmarkar séu á ársreikningnum, hvort sem er af völdum sviksemi eða mistaka. Við áhættumatið er tekið tillit til þess innra eftirlits félagsins sem varðar gerð og framsetningu ársreikningsins, til þess að skipuleggja viðeigandi endurskoðunaraðgerðir, en ekki til þess að gefa álit á virkni innra eftirlits stofnunarinnar. Endurskoðun felur einnig í sér mat á þeim reikningsskilaaðferðum og matsaðferðum sem stjórnendur nota við gerð ársreikningsins sem og mat á framsetningu hans í heild.

Við teljum að við endurskoðunina höfum við aflað nægilegra og viðeigandi gagna til að byggja álit okkar á.

## Álit

Það er álit okkar að ársreikningurinn gefi glögga mynd af afkomu Vatnsveitu Þorlákshafnar á árinu 2009, efnahag þess 31. desember 2009 og breytingu á handbæru fé á árinu 2009, í samræmi við lög um ársreikninga.

Kópavogur, 27. apríl 2010

Deloitte hf.

  
Guðmundur Kjartansson  
endurskoðandi

# Skýrsla bæjarstjórnar

---

Að álitum bæjarstjórnar Ölfuss koma fram í ársreikningi þessum allar upplýsingar sem nauðsynlegar eru til að glöggva sig á stöðu Vatnsveitu Porlákshafnar í árslok, rekstrarárangri ársins og fjárhagslegri þróun á árinu.

Hagnaður af rekstri Vatnsveitunnar voru 6,8 milljónir króna. Eigið fé Vatnsveitunnar í árslok var kr. 46,9 milljónir, en í ársbyrjun var það kr. 40,2 milljón.

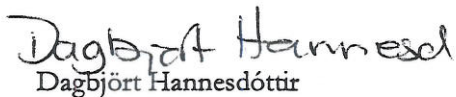
Bæjarstjórn Ölfuss staðfestir hér með ársreikning Vatnsveitu Porlákshafnar fyrir árið 2009 með undirritun sinni.

Porlákshöfn, 27. apríl 2010

Í bæjarstjórn

  
Birna Borg Sigurgeirsdóttir  
forseti bæjarstjórnar Ölfuss

  
Henny Hafsteinsdóttir

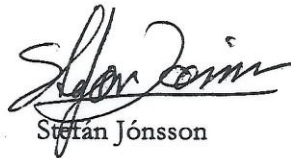
  
Dagbjört Hannesdóttir

  
Sigríður Lára Ásbergisdóttir



Ágúst Örn Grétarsson

  
Páll Stefánsson

  
Stefn Jónsson

# Rekstrarreikningur ársins 2009

	Skýr.	2009	Fjárhags- áætlun	2008
Rekstrartekjur .....		21.156.849	20.885.000	27.919.082
<b>Rekstrargjöld</b>				
Laun og tengd gjöld .....	3	1.044.703	915.000	860.553
Annar rekstrarkostnaður .....		7.772.465	10.115.000	11.653.387
Afskriftir .....	4	2.267.070	2.350.000	2.240.949
		11.084.238	13.380.000	14.754.889
<b>Rekstrarafkoma fyrir fjármagnsliði</b>		10.072.611	7.505.000	13.164.193
Fjármagnsgjöld .....	2	(3.321.949)	(3.675.000)	(4.764.088)
<b>Rekstrarafkoma</b>		6.750.662	3.830.000	8.400.105

# Efnahagsreikningur 31. desember 2009

Eignir	Skýr.	31.12.2009	31.12.2008
<b>Fastafjármunir</b>			
Veitukerfi .....	4	49.016.183	49.564.054
		<u>49.016.183</u>	<u>49.564.054</u>
<b>Veltufjármunir</b>			
Krafa á Aðalsjóð .....		25.032.228	16.073.768
		<u>25.032.228</u>	<u>16.073.768</u>
<b>Eignir</b>		<u>74.048.411</u>	<u>65.637.822</u>
<b>Eigið fé og skuldir</b>			
<b>Eigið fé</b>			
Óráðstafað eigið fé .....	5	46.918.349	40.167.687
Eigið fé		<u>46.918.349</u>	<u>40.167.687</u>
<b>Langtímaskuldir</b>			
Skuldir við Aðalsjóð .....	6	26.627.805	24.998.408
		<u>26.627.805</u>	<u>24.998.408</u>
<b>Skammtímaskuldir</b>			
Næsta árs afborganir langtímaskulda .....	6	502.257	471.727
		<u>502.257</u>	<u>471.727</u>
Skuldir		<u>27.130.062</u>	<u>25.470.135</u>
<b>Eigið fé og skuldir</b>		<u>74.048.411</u>	<u>65.637.822</u>

# Yfirlit um sjóðstreymi ársins 2009

		2009	2008
<b>Rekstrarhreyfingar</b>			
Rekstrarafkoma .....		6.750.662	8.400.105
<b>Rekstrarliðir sem ekki hafa áhrif á fjárstreymi</b>			
Afskriftir .....	4	2.267.070	2.240.949
Verðbætur og gengismunur .....	2	2.198.246	3.640.385
		<u>11.215.978</u>	<u>14.281.439</u>
<b>Veltufé frá rekstri</b>			
<b>Breyting á rekstartengdum eignum og skuldum</b>			
Skammtímakröfur, lækkun, (hækkun) .....		<u>(8.958.460)</u>	<u>(6.258.421)</u>
<b>Handbært fé frá rekstri</b>		<u>2.257.518</u>	<u>8.023.018</u>
<b>Fjárfestingarhreyfingar</b>			
Veitukerfi .....	4	<u>(1.719.199)</u>	<u>(7.599.830)</u>
		<u>(1.719.199)</u>	<u>(7.599.830)</u>
<b>Fjármögnunarhreyfingar</b>			
Afborganir langtímaskulda .....		<u>(538.319)</u>	<u>(423.188)</u>
		<u>(538.319)</u>	<u>(423.188)</u>
Hækkun (lækkun) handbærs fjár .....		0	0
Handbært fé í upphafi árs .....		<u>0</u>	<u>0</u>
Handbært fé í lok árs .....		<u>0</u>	<u>0</u>

# Skýringar

## 1. Reikningsskilaaðferðir

Arsreikningurinn er gerður eftir kostnaðarverðsaðferð, í samræmi við settar reikningsskilareglur á Islandi, sveitarstjórnarlög nr. 45/1998, lög um ársreikninga nr. 3/2006, lög um bókhald nr. 145/1994, reglugerð nr. 696/1996 um framsetningu og innihald ársreikninga, reglugerð um bókhald og ársreikninga sveitarfélaga nr. 944/2000 og auglýsingu um reikningsskil sveitarfélaga nr. 790/2001.

### Innlaun tekna

Tekjur af sölu vöru og þjónustu eru tekjufærðar þegar afhending vöru hefur farið fram og þjónusta verið innt af hendi.

### Varanlegir rekstrarfjármunir

Eignir eru skráðar meðal varanlegra rekstrarfjármuna þegar líklegt er að hagrænn ávinningur tengdur þeim muni nýtast í rekstrinum og unnt er að meta kostnað vegna þeirra með áreiðanlegum hætti. Varanlegir rekstrarfjármunir eru upphaflega skráðir á kostnaðarverði, en það samanstendur af kaupverði og öllum beinum kostnaði við að koma eignunum í tekjuhæft ástand.

Afskriftir eru reiknaðar sem fastur árlegur hundraðshluti af kostnaðarverði miðað við eignarhaldstíma á árinu að teknu tilliti til væntanlegs hrakvirðis.

Hagnaður eða tap vegna sölu eigna er mismunur söluverðs og bókfærðs verðs eigna á söluþegi.

### Langtímaskuldir

Langtímaskuldir eru færðar á nafnverði að frádregnum greiddum afborgunum og eru eftirstöðvar nafnverðs reiknaðar upp miðað við gildandi gengi eða vísitölu í lok tímabilsins eftir því sem við á. Vaxtagjöld vegna langtímalána eru færð til gjalda á því tímabili sem þau tilheyra. Lántökukostnaður vegna nýrra lána er færður til gjalda á lántökuári.

### Viðskiptaskuldir

Viðskiptaskuldir eru færðar á nafnverði að teknu tilliti til gengismunar.

## 2. Fjármagnsgjöld

Fjármagnsgjöld greinast þannig:

	2009	2008
Verðbætur langtímalána.....	2.198.246	3.640.385
Vaxtagjöld.....	1.123.703	1.123.703
	<u>3.321.949</u>	<u>4.764.088</u>

## 3. Laun og launategnd gjöld

Laun og tengd gjöld greinast þannig:

	2009	2008
Laun .....	912.504	764.832
Launategnd gjöld .....	132.199	95.721
	<u>1.044.703</u>	<u>860.553</u>



# Skýringar

## 4. Varanlegir rekstrarfjármunir og afskriftir

Varanlegir rekstrarfjármunir greinast þannig:

	Veitu- kerfi	Samtals
Stofnverð í ársbyrjun.....	154.261.469	154.261.469
Afskrifað áður .....	(104.697.415)	(104.697.415)
Bókfært verð í ársbyrjun.....	49.564.054	49.564.054
Viðbót á árinu.....	1.719.199	1.719.199
Afskrifað á árinu .....	(2.267.070)	(2.267.070)
Bókfært verð í árslok.....	49.016.183	49.016.183
Afskriftarhlutföll .....	4%	

## 5. Eigið fé

Yfirlit yfir eiginfjárreikninga:

	Óráðstafað eigið fé
Yfirfært frá fyrra ári .....	40.167.687
Hagnaður ársins .....	6.750.662
	46.918.349

## 6. Langtímaskuldir

Yfirlit um langtímaskuldir:

	Eftirstöðvar
Skuldir í íslenskum krónum .....	27.130.062
	27.130.062
Næsta árs afborganir langtímaskulda .....	(502.257)
Langtímaskuldir í árslok .....	26.627.805

Afborganir af langtímaskuldum félagsins í lok ársins greinast þannig á næstu ár:

Næsta árs afborganir .....	502.257
Afborganir 2011.....	524.859
Afborganir 2012.....	548.478
Afborganir 2013.....	573.159
Afborganir 2011.....	598.951
Afborganir síðar .....	24.382.358
	27.130.062

# Sundurliðanir

	2009	2008
<b>Seldar vörur og þjónusta</b>		
Vatnsskattur .....	20.811.956	25.758.854
Vatnssala .....	0	1.850.636
Mælaleiga .....	344.893	309.592
	<u>21.156.849</u>	<u>27.919.082</u>
<b>Laun og launatengd gjöld</b>		
Laun .....	912.504	764.832
Tryggingagjald .....	60.723	43.627
Lífeyrissjóður .....	71.476	52.094
	<u>1.044.703</u>	<u>860.553</u>
<b>Annar rekstrarkostnaður</b>		
Rafmagn .....	1.988.665	1.847.635
Sími .....	106.082	98.736
Veitingar, kaffivörur .....	0	1.900
Verkfræðiþjónusta .....	93.427	178.954
Endurskoðun .....	290.156	260.986
Bensín .....	0	174.406
Vinna utan þjónustusamninga .....	118.512	0
Rannsóknir og eftirlitsgjöld .....	739.312	168.200
Hlutdeild í rekstri skrifstofu .....	420.000	400.000
Hlutdeild í rekstri áhaldahúss .....	1.250.000	0
Félagsgjöld .....	128.737	120.256
Viðhaldskostnaður .....	1.984.441	7.319.922
Vinna verkamanna .....	388.431	898.714
Minniháttar áhöld og verkfæri .....	222.611	0
Ábyrgðartryggingar .....	42.091	143.278
Vöru og hraðflutningar .....	0	40.400
	<u>7.772.465</u>	<u>11.653.387</u>

## REKSTRARYFIRLIT VATNSVEITU ÞORLÁKSHAFNAR

	Skatt- tekjur	Framlög jöfnunarsjóðs	Aðrar tekjur	Samtals tekjur	Laun og launat. gjöld	Breyting lífeyris- skuldb.	Annar rekstrar- kostnaður	Afskriftir	Samtals gjöld	Fjármunat. og (fjármagnsgj.) nettó	Niður- staða	Fjárhags- áætlun
í þús. kr.												
45 Vatnsveita Þorlákshafnar .....			21.157	21.157	1.045		7.772	2.267	11.084	(3.322)	6.751	3.830
<b>Samtals</b>	0	0	21.157	21.157	1.045	0	7.772	2.267	11.084	(3.322)	6.751	3.830